

LA SANTÉ, C'EST VOTRE DROIT !

Informations pour
les personnes
sans papiers



De quoi est-ce qu'il s'agit?

L'accès aux soins de santé est un droit de l'homme. C'est donc votre droit ! Mais les lois allemandes telles que la section 87 de la loi sur la résidence (la soi-disant obligation de transmission) ne permettent pas aux personnes sans papiers d'aller chez le médecin sans crainte.

Nous - les sans-papiers et nos auto-organisations - voulons changer cela et revendiquer nos droits ! Pour cela, nous avons besoin de votre solidarité.



Que signifie l'obligation de transmission? (Übermittlungspflicht).

Selon la loi sur les prestations aux demandeurs d'asile, les personnes sans papiers ont droit à des prestations médicales limitées. Mais elles ne peuvent même pas faire usage de ces services réduits.

La raison : les obstacles bureaucratiques et la peur d'être découvert et expulsé. Cette crainte est justifiée : Le bureau d'aide sociale, responsable du remboursement des services médicaux, est tenu par la loi (§ 87 de la loi sur la résidence) de transmettre les données personnelles aux services d'immigration. Cette transmission des données s'appelle « Übermittlungspflicht » - l'obligation de transmission.

Il n'existe qu'une seule exception : En cas d'urgence, les données ne doivent pas être transmises. À cause de cela, les personnes sans papiers ne vont pas du tout ou souvent trop tard chez le médecin. Cela met leur vie en danger !



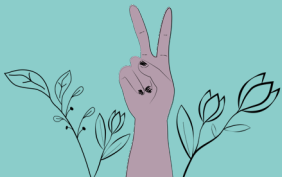
Qui sommes-nous ?

Respect Berlin est une initiative de femmes (principalement des migrantes avec et sans papiers) qui poursuit l'objectif de créer un espace de solidarité pour l'auto-organisation des sans-papiers depuis 1998. En outre, nous voulons créer une prise de conscience de notre situation dans la société. Notre devise est la suivante : Les droits de l'homme s'appliquent à tous, quel que soit le statut de résidence !

Nous avons lancé la campagne « Légalisation maintenant » (#LegalisierungJetzt) dès 2020, qui plaide pour la légalisation de toutes les personnes sans papiers en Allemagne et l'abolition de l'obligation de transmission dans toutes les domaines. C'est pourquoi nous rejoignons la campagne TRAITEMENT EQUITABLE – GleichBEhandeln, qui exige la restriction de l'article 87 de la loi sur la résidence pour le secteur de la santé.. Vous aussi, vous pouvez participer ! Il s'agit de notre santé et de nos droits.

Nos revendications

- L'accès aux soins de santé pour TOUTES les personnes qui vivent en Allemagne ! La santé est un droit de l'homme !
- 🔗 La restriction de l'article 87 de la loi sur la résidence pour le secteur de la santé. Nous voulons aller chez le médecin sans crainte !
- ▨ La participation des personnes sans-papiers dans le développement de revendications et de concepts politiques pour leur santé ! Nous savons de quoi nous avons besoin !



Participez !

La campagne TRAITEMENT EQUITABLE (GleichBEhandeln) est une alliance de plus de 44 organisations - dont ProAsyl (Pour l'asile), Médecins du Monde, Amnesty International, Migrationsrat Berlin (conseil de migration de Berlin) et Deutsche Aids Hilfe (aide allemande contre le SIDA).

La campagne demande aux responsables politiques d'exempter le plus rapidement possible le secteur de la santé de l'obligation de transmettre des informations en vertu de l'article 87 de la loi sur la résidence.

Participez ! Chaque voix compte ! Vous trouverez la pétition et d'autres informations sur la campagne à l'adresse suivante:
www.gleichbehandeln.de



Participez !

Il est également possible d'intenter un procès anonyme contre l'article 87 afin d'obtenir des soins médicaux et de faire changer la loi.

Nous recherchons des personnes qui sont touchées par cette situation et qui souhaitent déposer une plainte anonyme avec notre soutien.

Si vous êtes intéressé, veuillez contacter:
sarah@freiheitsrechte.org





Mentions légales

Respect Berlin | respectberlin@posteo.de | www.respectberlin.org

Concept et texte : Respect Berlin en coopération avec Melike Yildiz (Netzwerk AfroLeben +) et Tanja Gangarova (Deutsche Aidshilfe)

Mise en page: Lucia Trias | www.luciatrias.cc | triaslucia@posteo.de

Imprimé: TEKTEK - Gestaltung & Produktion // www.tektek.de